

PEÇAS E CARACTERÍSTICAS

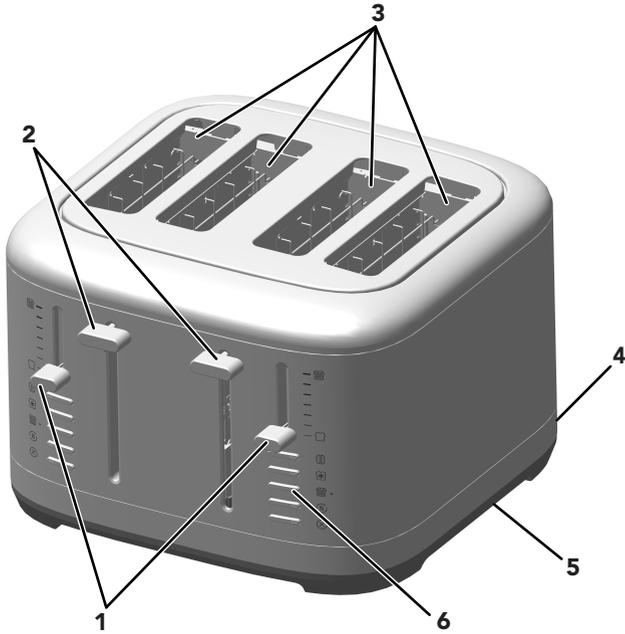
TORRADEIRA DE 2 FATIAS (MODELO 5KMT2109)



- 1. Alavanca de torragem
- 2. Alavanca de início
- 3. Ranhuras extralargas

- 4. Tabuleiro de migalhas (não apresentado)
- 5. Guia do cabo
- 6. Botões de função

TORRADEIRA DE 4 FATIAS (MODELO 5KMT4109)



1. Alavanca de torragem
2. Alavanca de início
3. Ranhuras extralargas

4. Tabuleiro de migalhas (não apresentado)
5. Guia do cabo
6. Botões de função

A sua segurança e a dos outros é muito importante.

Este manual e o eletrodoméstico contêm várias mensagens de segurança importantes. Deve sempre ler e respeitar todas as mensagens de segurança.



Este é o símbolo de aviso de segurança.

Este aviso alerta-o para perigos potenciais que podem causar a morte ou ferimentos a si e aos outros.

Todas as mensagens de segurança são fornecidas a seguir ao símbolo de aviso de segurança e às palavras "PERIGO" OU "AVISO". Estas palavras significam:

⚠ PERIGO

Corre risco de morte ou ferimentos graves se não seguir imediatamente as instruções.

⚠ AVISO

Corre risco de morte ou ferimentos graves se não seguir as instruções.

Todas as mensagens de segurança indicar-lhe-ão qual o potencial perigo, como evitar a possibilidade de ser ferido e o que acontece caso as instruções não sejam respeitadas.

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Ao utilizar aparelhos elétricos, deve respeitar sempre as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

- 1. Leia todas as instruções. A utilização incorreta do aparelho poderá resultar em ferimentos.**
- 2. Não toque nas superfícies quentes. Utilize as pegas ou os botões.**
- 3. Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe os cabos, as fichas ou a torradeira em água ou noutro líquido.**

4. Apenas para a União Europeia: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimentos, desde que tenham supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos inerentes. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
5. Apenas para a União Europeia: Este aparelho não pode ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.
6. É necessária supervisão quando qualquer aparelho for utilizado próximo de crianças. Mantenha as crianças sob vigilância para garantir que não brincam com o aparelho.
7. Desligue da tomada quando não está a ser utilizado e antes de proceder à limpeza. Deixe arrefecer antes de colocar ou tirar peças.
8. **AVISO** – Para evitar choque elétricos, desligue antes de efetuar qualquer assistência.
9. Não utilize a torradeira com uma ficha ou um cabo danificado após a ocorrência de um mau funcionamento ou caso a torradeira tenha sofrido alguma queda ou tenha sido de algum modo danificada. Devolva a torradeira ao centro de assistência autorizado mais próximo para ser examinada, reparada ou ajustada.
10. Não utilize o aparelho ao ar livre.
11. Para desligar, desligue qualquer controlo e, em seguida, retire a ficha da tomada.
12. A utilização de acessórios não recomendados nem vendidos pela KitchenAid pode provocar incêndios, choques elétricos ou ferimentos em pessoas.
13. Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pela KitchenAid, pelo seu agente de assistência técnica ou por técnicos com qualificações semelhantes para evitar qualquer perigo.
14. Não deixe o cabo pendurado na beira da mesa ou da bancada nem em contacto com superfícies quentes.
15. Não o coloque sobre nem próximo de um fogão a gás ou elétrico quente, nem num forno aquecido.

16. Não utilize a torradeira para fins diferentes daqueles a que se destina.
17. O pão pode queimar, pelo que não deve usar a torradeira perto de ou sob materiais combustíveis, como cortinas.
18. Nunca insira alimentos grandes, embalagens de folha de alumínio ou talheres na torradeira, pois podem causar riscos de incêndio ou choque elétrico.
19. Pode ocorrer um incêndio se a torradeira estiver coberta ou tocando materiais inflamáveis, incluindo cortinas, cortinados, paredes e afins, durante a operação.
20. Não tente desalojar alimentos quando a torradeira estiver ligada à corrente.
21. Não deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.
22. Não deixe a torradeira sem supervisão enquanto esta estiver em funcionamento.
23. Quando aquecer bolos para torradeira, utilize sempre uma configuração de torragem menos intensa.
24. Os aparelhos não foram concebidos para suportar um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto separado.
25. Consulte a secção "Manutenção e limpeza" para obter instruções sobre como limpar as superfícies que entram em contacto com alimentos.
26. Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de colocar ou tirar peças, e antes de limpar.
27. Este aparelho foi concebido para ser utilizado no âmbito doméstico e em ambientes semelhantes como:
 - cozinhas em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - quintas;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
 - locais de alojamento com pequeno-almoço.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Para detalhes completos acerca de informações do produto, instruções e vídeos, incluindo informações acerca da Garantia, acesse a **www.KitchenAid.eu**. Assim pode poupar o custo de uma chamada para o serviço de assistência. Para receber um exemplar gratuito da informação online, ligue para o **00 800 381 040 26**.

REQUISITOS ELÉTRICOS

AVISO

Perigo de choque elétrico



Ligue a uma tomada com ligação à terra.

Não remova o pino com ligação à terra.

Não utilize um adaptador.

Não utilize cabos de extensão.

O incumprimento destas instruções pode resultar em morte, incêndio ou choque elétrico.

Tensão: 220 a 240 V em CA

Frequência: 50-60 Hz

Potência: 5KMT2109: 823-980 W,
5KMT4109: 1640-1960 W

NOTA: a sua torradeira tem uma ficha de pinos com ligação à terra. Para reduzir o risco de choque elétrico, esta ficha encaixa na tomada apenas de uma forma. Se a ficha não encaixar na tomada, contacte um electricista qualificado. Não efetue qualquer modificação à ficha.

Não utilize cabos de extensão. Se o cabo de alimentação for demasiado curto, solicite a instalação de uma tomada junto do aparelho a um electricista ou a um técnico qualificado.

Deve ser utilizado um cabo de alimentação curto (ou um cabo de alimentação amovível) para reduzir o risco de ficar preso ou tropeçar num cabo mais comprido.

COMEÇAR

Antes de utilizar a torradeira pela primeira vez, verifique as ranhuras e retire qualquer material impresso ou de embalagem que possa ter caído no interior durante o transporte ou o manuseamento.

IMPORTANTE: para evitar danificar a torradeira, não insira quaisquer objetos metálicos nas ranhuras do aparelho, incluindo utensílios.

⚠ AVISO

Perigo de choque elétrico



Ligue a uma tomada com ligação à terra.

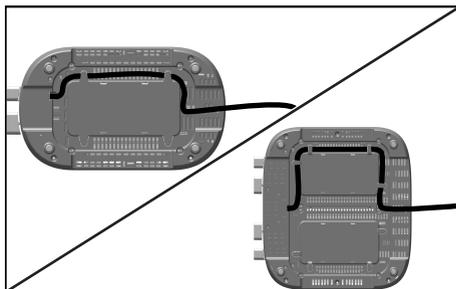
Não remova o pino com ligação à terra.

Não utilize um adaptador.

Não utilize cabos de extensão.

O incumprimento destas instruções pode resultar em morte, incêndio ou choque elétrico.

1. Insira o cabo de alimentação no canal de guia do cabo na parte inferior da torradeira, para que saia da traseira da torradeira sob o tabuleiro de migalhas. Ligue a uma tomada com ligação à terra.



NOTA: poderá ver um pouco de fumo na primeira utilização da torradeira. Isto é normal. O fumo é inofensivo e irá dissipar-se em breve.

UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

BOTÕES DE FUNÇÃO



BAGEL

Torra o interior de um bagel cortado sem queimar a superfície exterior.



DESCONGELAR

Descongela e torra alimentos congelados.



MAIS UM POUCO

Permite-lhe torrar algo apenas "MAIS UM POUCO".



REAQUECER

Reaquece rapidamente alimentos torrados anteriormente.

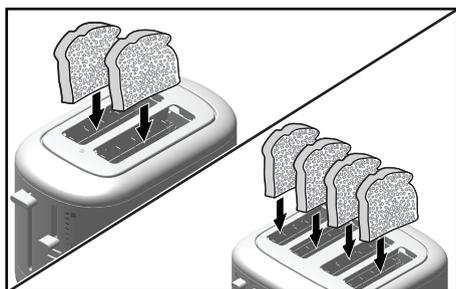


CANCELAR

Cancela o ciclo de torragem e levanta o pão para ser removido.

TORRAR

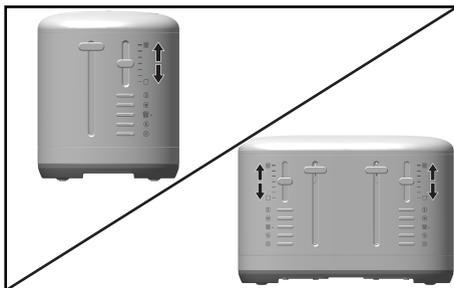
1. Introduza o pão ou outros alimentos a torrar nas ranhuras.



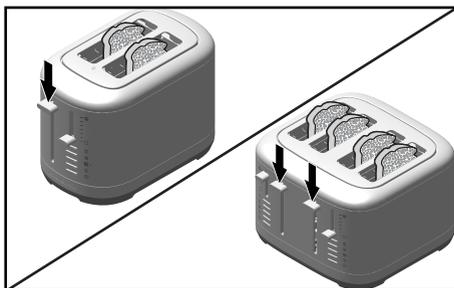
DICA: para obter uma torragem uniforme, torre apenas um tipo e uma espessura de pão de cada vez. Se quiser torrar bagels, certifique-se de que prime o botão de bagel (). Consulte a secção "Torrar bagels".

NOTA: diferentes tipos de pão e respetivos teores de humidade e alturas de confeção podem exigir diferentes definições de torragem. Por exemplo, o pão seco fica torrado mais rapidamente do que o pão húmido e requer uma regulação mais fraca.

2. Selecione a torragem pretendida elevando a alavanca de torragem para torrar mais, ou baixando a alavanca para torrar menos.

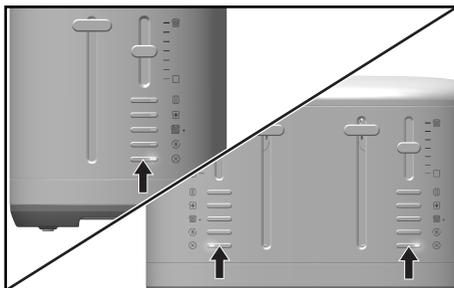


3. Pressione a alavanca de início para iniciar o ciclo de torragem. A torrada subirá automaticamente no final do ciclo e a torradeira desligar-se-á.



NOTA: se utilizar um botão de função, terá de baixar a alavanca de início antes de selecionar a função. A luz LED ao lado da função estará iluminada enquanto a função estiver em uso.

4. Para cancelar a torragem a qualquer momento, prima o botão Cancelar (⊗). A torrada subirá e a torradeira desligar-se-á.

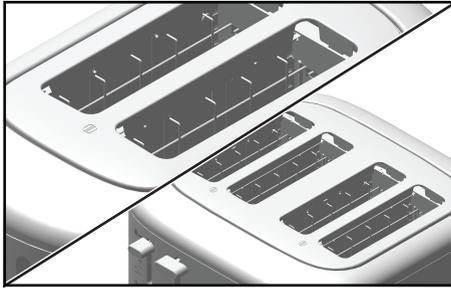


DICA: para torrar alimentos mais pequenos, levante a alavanca de início para levantar a torrada acima da parte superior da torradeira.

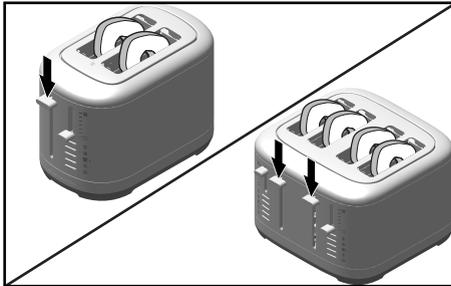
TORRAR BAGELS

A sua torradeira dispõe de uma configuração especial para bagels, garantindo um tempo de aquecimento ideal para obter os melhores resultados. Os elementos de aquecimento irão ajustar-se para torrar bem o interior de um bagel cortado sem queimar a superfície exterior.

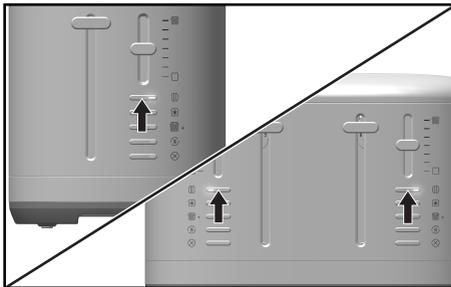
1. Insira os bagels tal como indicado pelo ícone de bagel (☉) no topo da torradeira.



2. Com a alavanca de torragem definida para o nível de torragem pretendido, pressione a alavanca de início para iniciar o ciclo de torragem.



3. Prima o botão de bagel (☉); a luz indicadora de bagel acender-se-á. O bagel subirá automaticamente no final do ciclo e a torradeira desligar-se-á.

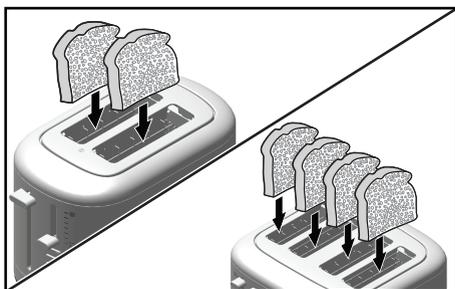


DICA: a função para bagel pode ser utilizada ao mesmo tempo que a função de descongelamento.

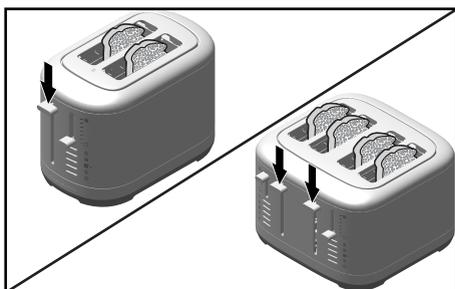
DESCONGELAR

A função de descongelamento acrescenta tempo adicional ao ciclo de torragem para descongelar itens congelados antes de os torrar.

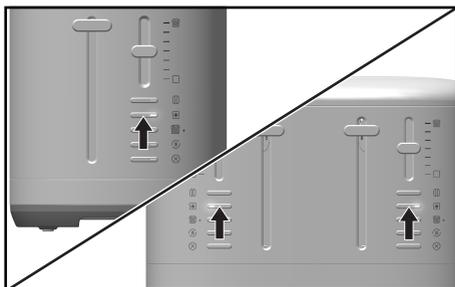
1. Introduza o pão ou outros alimentos a torrar nas ranhuras.



2. Com a alavanca de torragem definida para o nível de torragem pretendido, pressione a alavanca de início para iniciar o ciclo de torragem.



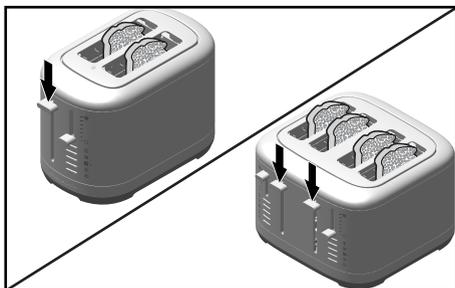
3. Prima o botão de descongelamento (☞); a luz indicadora de descongelamento acender-se-á. A torrada subirá automaticamente no final do ciclo e a torradeira desligar-se-á.



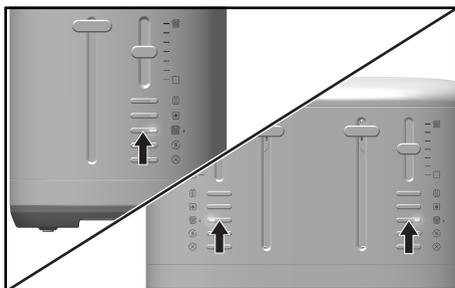
MAIS UM POCUO

Esta função permite-lhe torrar algo apenas "mais um pouco" ao tocar num botão, sem alterar a sua definição favorita. Utilize esta função depois de completo o ciclo de torragem e de a torrada ter subido.

1. Pressione a alavanca de início de forma a inserir de novo a torrada e retomar a torragem.



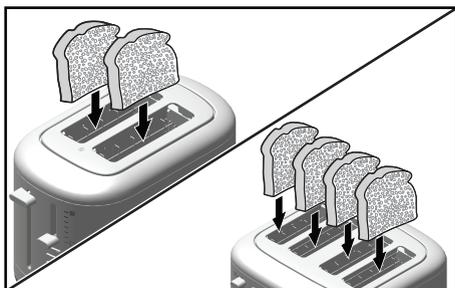
2. Prima o botão para torrar mais um pouco (☞+); a torrada subirá automaticamente no final do ciclo e a torradeira desligar-se-á.



REAQUECER

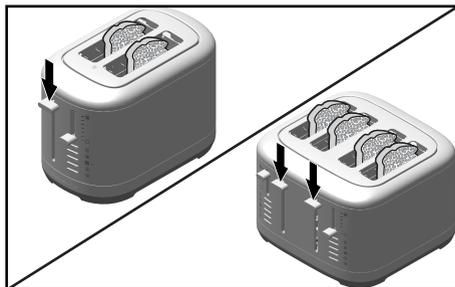
Esta função permite-lhe reaquecer rapidamente alimentos anteriormente torrados.

1. Insira os alimentos anteriormente torrados nas ranhuras.

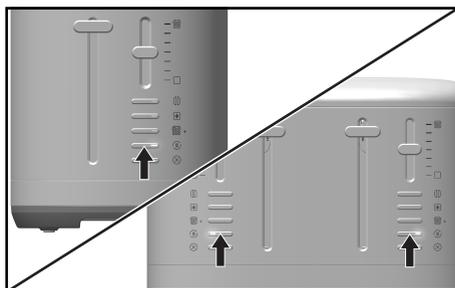


NOTA: não coloque alimentos com manteiga ou qualquer outro produto na torradeira. Utilize a função de reaquecimento apenas para alimentos secos.

2. Pressione a alavanca de início para iniciar o ciclo de torragem.



3. Prima o botão de reaquecimento (☺). A torrada subirá automaticamente no final do ciclo e a torradeira desligar-se-á, ou poderá premir Cancelar (⊗) a qualquer momento para cancelar a função.



NOTA: não é necessário qualquer ajuste à definição de torragem; a função de reaquecimento substitui qualquer nível de torragem que tenha definido.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

IMPORTANTE: Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de colocar ou tirar peças, e antes de o limpar.

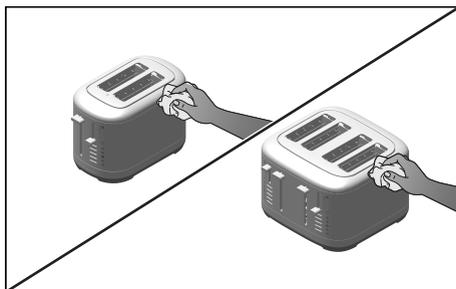
LIMPAR A TORRADEIRA

IMPORTANTE: o tabuleiro de migalhas estará quente imediatamente após um ciclo de torragem. Deixe a torradeira arrefecer antes de esvaziar o tabuleiro de migalhas.

IMPORTANTE: desligue a torradeira da corrente e deixe-a arrefecer antes de limpar.

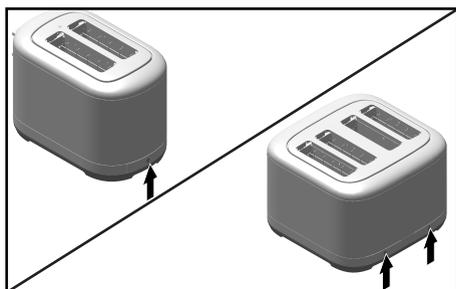
NOTA: para obter resultados de torragem consistentes, esvazie o tabuleiro de migalhas após cada utilização.

1. Limpe a torradeira com um pano de algodão macio e húmido. Não utilize rolos de cozinha, produtos de limpeza abrasivos ou produtos de limpeza líquidos. Não mergulhe a torradeira em água.

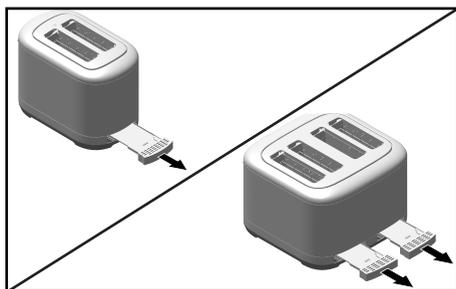


NOTA: se ocorrerem salpicos de gordura ou óleo na torradeira, limpe imediatamente com um pano de algodão limpo e húmido.

2. Prima o ícone "EMPURRAR" na parte central do tabuleiro de migalhas.

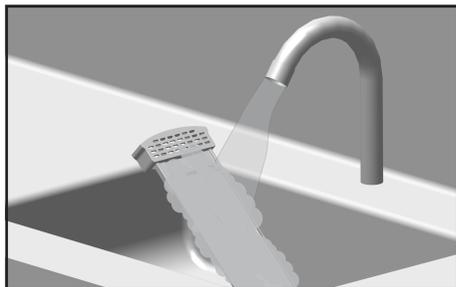


3. Depois de o tabuleiro de migalhas abrir ligeiramente, deslize-o para fora da torradeira e sacuda as migalhas para um recipiente de resíduos.

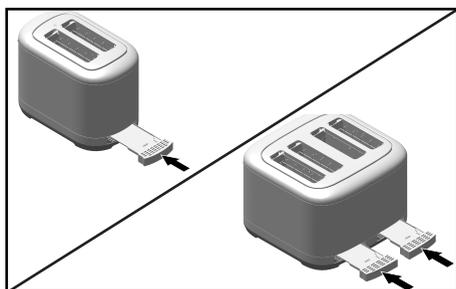


IMPORTANTE: certifique-se de que abre o tabuleiro de migalhas ao pressionar no ícone "EMPURRAR". Poderá danificar o tabuleiro de migalhas se tentar forçar a sua abertura.

4. O tabuleiro de migalhas deverá ser lavado apenas à mão.



5. Volte a colocar o tabuleiro de migalhas deslizando-o de volta para a sua ranhura e pressionando na parte central do tabuleiro de migalhas até encaixar no devido lugar.



NOTA: não utilize a torradeira sem o tabuleiro de migalhas estar instalado.

NOTA: a KitchenAid não recomenda a utilização de uma tampa para a torradeira.

ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS

ELIMINAR O MATERIAL DE EMBALAGEM

O material da embalagem é reciclável e está devidamente rotulado com o símbolo de reciclagem ♻️. Os vários componentes da embalagem devem ser eliminados de forma responsável e de acordo com os regulamentos locais para a eliminação de desperdícios.

RECICLAR O PRODUTO

- Este aparelho está classificado de acordo com a legislação Europeia e do Reino Unido sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).
- Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.
- O símbolo  no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não deve receber um tratamento semelhante ao de um desperdício doméstico, devendo sim ser depositado no centro de recolha adequado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos.

Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, contacte a Câmara Municipal, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

PARA A UNIÃO EUROPEIA

Este aparelho foi concebido, fabricado e distribuído em conformidade com as Diretivas da CE: Diretiva 2014/35/UE sobre baixa tensão; Diretiva 2014/30/UE sobre compatibilidade eletromagnética; Diretiva 2009/125/CE sobre conceção ecológica; Diretiva 2011/65/UE sobre a restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos (RoHS) e seguintes alterações.

TERMOS DA GARANTIA DA KITCHENAID ("GARANTIA")

A KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica ("Garantidor") concede ao cliente final, que é um consumidor, uma Garantia de acordo com os termos a seguir descritos.

- A Garantia aplica-se para além de e não limita nem afeta os direitos legais de garantia do cliente final relativamente ao vendedor do produto. Em resumo, o Quadro Jurídico sobre Vendas e Garantia de Bens de Consumo diz que os produtos devem corresponder à sua descrição, ser adequados à sua finalidade e ser de qualidade satisfatória. Os seus direitos legais conferem-lhe o direito a: disponibilização dos produtos em conformidade de forma gratuita por reparação ou substituição, ou a uma redução adequada do preço ou rescisão do contrato relativamente a esses produtos;
- A reparação ou substituição deve ser efetuada no prazo máximo de 30 dias;
- Os direitos de reparação ou substituição, ou de redução adequada do preço ou rescisão do contrato, devem ser exercidos no prazo de 2 anos a contar da data de entrega dos produtos;
- Comunicar a falta de conformidade num prazo de 2 meses a contar da data em que o utilizador se apercebe da falta de conformidade. Caso tenha comunicado a falta de conformidade, os direitos acima descritos expiram no prazo de 2 anos a contar da data da comunicação.

Estes direitos estão sujeitos a determinadas exceções. A este respeito, não haverá falta de conformidade se o utilizador tiver conhecimento da falta de conformidade ou se não puder razoavelmente não ter conhecimento da falta de conformidade no momento da celebração do contrato, ou se a falta de conformidade tiver origem nos materiais fornecidos por si. Para obter informações detalhadas, visite o website da "Direção Geral do Consumidor" em <https://www.consumidor.gov.pt/> ou ligue para o número **213 564 600**.

The Warranty applies in addition to and does not limit or affect the statutory Warranty rights of the end-customer against the seller of the product.

1. ÂMBITO E TERMOS DA GARANTIA

- a) O Garantidor concede a Garantia para os produtos referidos na secção 1.b) que um consumidor tenha adquirido a um vendedor ou a uma empresa do Grupo KitchenAid nos países do Espaço Económico Europeu, na Moldávia, no Montenegro, na Suíça ou na Turquia.
- b) O período de Garantia depende do produto adquirido e de acordo com o seguinte:

Um ano de garantia total a partir da data de aquisição.

- c) O período de Garantia tem início na data de compra, ou seja, na data em que um consumidor comprou o produto a um revendedor ou a uma empresa do Grupo KitchenAid.
- d) A Garantia cobre a natureza de isenção de defeitos do produto.
- e) O Garantidor presta ao consumidor os seguintes serviços ao abrigo da presente Garantia, à escolha do Garantidor, caso ocorra um defeito durante o período de Garantia:
 - Reparação do produto ou da peça do produto com defeito, ou
 - Substituição do produto ou da peça do produto com defeito. Se um produto já não estiver disponível, o Garantidor tem o direito de trocar o produto por um produto de valor igual ou superior.
- f) Se o consumidor pretender apresentar uma reclamação ao abrigo da Garantia, o consumidor tem de contactar os centros de assistência KitchenAid específicos do país (www.KitchenAid.eu) ou o Garantidor diretamente através do endereço KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek- Bever, Bélgica.
- g) As despesas de reparação, incluindo de peças sobressalentes, bem como as despesas de porte para a entrega de um produto ou de uma peça isenta de defeitos serão suportadas pelo Garantidor. O Garantidor deve igualmente suportar as despesas de porte para a devolução do produto ou da peça do produto com defeito, se o Garantidor ou o centro de assistência ao cliente KitchenAid específico do país solicitar a devolução do produto ou da peça do produto com defeito. Todavia, o consumidor suportará os custos de embalagem adequado para a devolução do produto ou da peça do produto com defeito.
- h) Para poder apresentar uma reclamação ao abrigo da Garantia, o consumidor tem de apresentar o recibo ou a fatura da compra do produto.

2. LIMITAÇÕES DA GARANTIA

- a) A Garantia aplica-se apenas a produtos utilizados para fins privados e não para fins profissionais ou comerciais.
- b) A Garantia não se aplica em caso de desgaste normal, utilização indevida ou abusiva, incumprimento das instruções de utilização, utilização do produto com uma tensão elétrica incorreta, instalação e funcionamento em violação dos regulamentos elétricos aplicáveis, e utilização de força (por exemplo, pancadas).
- c) A Garantia não se aplica se o produto tiver sido modificado ou convertido, por exemplo, conversões de produtos de 120 V em produtos de 220-240 V.
- d) A prestação de serviços de Garantia não prolonga o período de Garantia nem inicia um novo período de Garantia. O período de Garantia das peças sobressalentes instaladas termina com o período de Garantia de todo o produto.

Após a expiração do período de Garantia ou para produtos para os quais a Garantia não se aplique, os centros de assistência ao cliente KitchenAid continuam disponíveis para o cliente final para perguntas e informações. Estão também disponíveis mais informações no nosso website: www.kitchenaid.eu

REGISTO DO PRODUTO

Registe já o seu novo aparelho KitchenAid: <http://www.kitchenaid.eu/register>